

## Programme du colloque

### Matinée :

**Modérateur :** Abdelali SABIA (FLSH Oujda).

**8h30 :** Allocutions d'ouverture de M. le Doyen et du Comité d'organisation.

**9h00 :** Houda BENAMOR (Tunisie) : *Le conte entre le conté et le joué.*

**9h15 :** Majid DKHISSY (FLSH Ben M'sik Casablanca) : *Il était une fois ... Récits et métarécits comme fondement anthropologique des sociétés et des communautés vivantes.*

**9h30 :** Gisèle PIEBOP (Université de Yaoundé - Cameroun) : *Fabrique du conte : Accessoires de mise en valeur de la sémioculture africaine.*

**9h45 :** Mohamed BAHY (FLSH Béni Mellal) : *Le conte vecteur de communication à divers niveaux.*

**10h00 :** Pause.

**Modérateur :** Lahcen OUASMI (FLSH, Ben M'sik).

**10h15 :** Soukaina ERRATI (Doctorante, FLSH, Ben M'sik) : *Le conte et le conteur au service de la communication : répertoire de modèles culturels.*

**10h30 :** Khadija HASSALA (FLSH Dhar El Mehraz, Fès) : *Le conte, outil de communication intergénérationnel.*

**10h45 :** Ibtissam BELGAID (FLSH Oujda) : *Le conte populaire arabe marocain entre le discours direct et le discours rapporté.*

**11h00 :** Rahma BARBARA (FLSH Béni Mellal) : *Le proverbe au service du conte.*

**11h15 :** Débat.

### Après-midi

**Modérateur :** Nadia OUACHENE (FLSH Ben M'sik).

**14h30 :** Nesrine BENMEBAREK (Université Larbi Ben M'Hidi - Algérie) : *Le conte : de la transmission culturelle à la transmission morpho-langagière.*

**14h45 :** Khadija MOUZON (FLSH Ben M'sik) : *Le conte : Nouvelle technique de la communication au service de la pédagogie.*

**15h00 :** Hind LAHMAMI (FLSH Ben M'sik) : *Le conte : un genre polyvalent, une arme d'expression.*

**15h15 :** Jamal EL OUAFA, (FLSH Rabat) : *L'utilité pédagogique de lire des contes aux enfants.*

**15h30 :** Pause.

**Modérateur :** Khadija MOUZON.

**15h45 :** Rufin DIDZAMBOU (ENS, Libreville – Gabon) : *L'apport du conte dans l'enseignement/apprentissage de l'histoire coloniale du Gabon.*

**16h00 :** Mariya AZZAM (Doctorante, FLSH Ben M'sik) : *Le conte dans l'aire scolaire : une richesse éducative.*

**16h15 :** Abdelali SABIA (FLSH Oujda) : *Deux contes autochtones marocains écrits en français : quel destin ?*

**16h30 :** Nadia KAAOUAS (FLSH Béni Mellal) : *La transmission verbale de la tradition orale en français entre la médiation interculturelle et l'opération traduisante.*

**16h45 :** Débat et synthèse générale.

### Présentation du colloque

Si les chercheurs ont souvent tendance à affirmer que le conte est un art à part entière, il n'en demeure pas moins que ces affirmations ne sont pas toujours observables dans la réalité de nos recherches dans ce domaine.

Cependant, le conte est l'une des plus vieilles formes artistiques et littéraires jamais désuète(s) ; il évolue d'une époque à une autre. En effet, il est basé essentiellement sur la mémoire, sur la transmission de génération en génération et sur le respect du passé.

La transmission des messages via le conte s'avère très utile non seulement pour instaurer des valeurs et pérenniser des mœurs mais également pour communiquer efficacement avec le personnel au sein d'une organisation.

Le conte s'avère un outil puissant mais simple, symbolique mais accessible. Il permet de toucher l'affect et d'approcher le sens des choses en toute simplicité.

Les objectifs de ce colloque sont comme suit :

- Stimuler l'intérêt face au conte et à ses qualités communicationnelles ;
- Identifier et analyser les différentes affinités possibles entre le conte et la communication ;
- Etudier l'aspect éducatif et pédagogique lié au conte.
- Mettre en valeur le caractère global et transversal du conte ;
- Mettre en valeur les outils employés par le conte pour véhiculer une culture ;
- Identifier et analyser la dimension sociale qui sous-tend la relation entre le conte et la communication.



**Université Hassan II de Casablanca**

**Faculté des Lettres et des Sciences  
Humaines Ben M'Sik Casablanca**

[www.flbenmsik.ma](http://www.flbenmsik.ma)

**Centre d'Etudes Doctorales**

<http://cedbenmsik.blogspot.com>

**Département de Langue et Littérature  
Françaises**

[www.etudesfrançaisesbm.over-blog.com](http://www.etudesfrançaisesbm.over-blog.com)

Pour tout contact :

**Laboratoire de Narratologie, du  
Discours et des Etudes Comparées**

**Laboratoire du Maroc et Mondes  
Occidentaux, Histoire, Sciences  
Humaines et Sociales**

**Groupe de Recherche en Linguistique  
et Cultures Francophones**

Faculté des Lettres et des Sciences  
Humaines Ben M'sik

Hay El Baraka, B.P. 7951

Ben M'sik - Casablanca

Tél. : (+212) 0522.70.50.96/97

(+212) 0679.82.68.08/10

Fax. : (+212) 0522.70.51.00

**Coordinateurs :**

Professeur Latifa IDRISSI

Professeur Nadia OUACHENE

Professeur Lahcen OUASMI

Professeur Youssef SEFRI

Mariya AZZAM (Doctorante)

Amine NAJMI (Etudiant)

**Université Hassan II de Casablanca  
Faculté des Lettres et des Sciences  
Humaines Ben M'sik-Casablanca**

**Laboratoire de Narratologie, du  
Discours et des Etudes Comparées**

**Laboratoire du Maroc et Mondes  
Occidentaux, Histoire, Sciences  
Humaines et Sociales**

**Groupe de Recherche en Linguistique et  
Cultures Francophones**

Colloque international

**Conte et Communication**

Jeudi 20 novembre 2014

Salle de conférences  
FLSH Ben M'sik Casablanca